

İSTANBUL
KÜLTÜR
SANAT
VAKFI

İKSV



MÜZİK

49. İSTANBUL
MÜZİK FESTİVALI
18 AĞUSTOS -
16 EYLÜL 2021



MODIGLIANI QUARTET
BİR PRÖMİYER A PREMIERE:
VASKS

MODIGLIANI QUARTET

Amaury Coeytaux keman violin

Loïc Rio keman violin

Laurent Marfaing viyola viola

François Kieffer viyolonsel cello

İstanbul Kùltür Sanat Vakfı

49. İstanbul Müzik Festivali'nin

gerçekleştirilmesine büyük destek sağlayan

TC Kùltür ve Turizm Bakanlığı'na teşekkür eder.

The Istanbul Foundation for Culture and Arts

would like to thank the Ministry of Culture and Tourism,

whose contributions have made

the 49th Istanbul Music Festival possible.

KATKILARIYLA

WITH THE CONTRIBUTION OF



**T.C. KùLTÜR VE TURİZM
BAKANLIĞI**

Kùltür ve Turizm Bakanlığı'nın desteği ile hazırlanan bu projenin içeriği hiçbir surette Kùltür ve Turizm Bakanlığı'nın görüşlerini yansıtmamakta olup, içerik ile ilgili tek sorumluluk İstanbul Kùltür Sanat Vakfı'na aittir.

İstanbul Kùltür Sanat Vakfı,

“Modigliani Quartet - Bir Prömiyer: Vasks” konserinin gerçekleştirilmesindeki değerli katkıları için Gösteri Eş Sponsorları Berrin Erengül, Elvan Tuğsuz Güven ve Eva Barlas'a ve değerli işbirliği için Rahmi M. Koç Müzesi'ne teşekkür eder.

Istanbul Foundation for Culture and Arts

would like to thank the Performance Co-Sponsors Berrin Erengül,

Elvan Tuğsuz Güven and Eva Barlas for their support and

Rahmi M. Koç Museum for their kind collaboration towards the realisation of the

“Modigliani Quartet - A Premiere: Vasks” concert.

BERRİN ERENGÜL

ELVAN TUĞSUZ GÜVEN

EVA BARLAS

**RAHMI M. KOÇ
MÜZESİ**



Bu yıl sanatçılarımıza, adlarına fidan dikerek teşekkür ediyoruz. Festival sahnesini onurlandıran her bir sanatçı için fidan bağışında bulunuyor, sanatçılarımıza bağış sertifikalarını sahnede bizzat takdim ediyoruz.

This year, we thank our artists by planting trees on their behalf. For each artist honouring the festival stage, we donate saplings and personally present their donation certificates on the stage.

MODIGLIANI QUARTET

BİR PRÖMİYER A PREMIERE: VASKS

MODIGLIANI QUARTET

Amaury Coeytaux keman violin

Loïc Rio keman violin

Laurent Marfaing viyola viola

François Kieffer viyolonsel cello

06.09.2021

Rahmi M. Koç Müzesi

PT MO 20.00

Rahmi M. Koç Museum

Pēteris Vasks

Yaylı Çalgılar Dörtlüsü no.6 (2019)*

String Quartet no.6 (2019)*

I. Canto 1

II. *Allegro appassionato*

III. Canto 2

IV. Corale

SÜRE DURATION: 27'

Franz Schubert

Yaylı Çalgılar Dörtlüsü, no.15, Sol minör, D 887

String Quartet no.15 in G minor, D 887

I. *Allegro molto moderato*

II. *Andante un poco moto*

III. *Scherzo & Trio. Allegro vivace - Allegretto*

IV. *Allegro assai*

SÜRE DURATION: 44'

Arasız 70' sürer. Lasts 70' without interval.

* İSTANBUL MÜZİK FESTİVALİ, ESSEN PHILHARMONIE, RIGA GÜZ ODA MÜZİĞİ FESTİVALİ VE WIGMORE HALL ORTAK SİPARİŞİ, HOFFMANN VAKFI BAŞKANI ANDRÉ HOFFMANN'IN DESTEĞİYLE, TÜRKİYE PRÖMİYERİ.

ISTANBUL MUSIC FESTIVAL, PHILHARMONIE ESSEN, AUTUMN CHAMBER MUSIC FESTIVAL RIGA, AND WIGMORE HALL COCOMMISSION WITH THE SUPPORT OF ANDRÉ HOFFMANN, PRESIDENT OF THE HOFFMANN FOUNDATION, TURKEY PREMIERE.

KONSER ÖNCESİNDE PĒTERIS VASKS'A 49. İSTANBUL MÜZİK FESTİVALİ'NİN YAŞAM BOYU BAŞARI ÖDÜLÜ SUNULACAKTIR. ÖDÜLÜ, VASKS ADINA LİTVANYA BÜYÜKELÇİSİ PĒTERIS VAIVARS ALACAKTIR.

PĒTERIS VASKS WILL BE PRESENTED WITH THE 49TH ISTANBUL MUSIC FESTIVAL'S LIFETIME ACHIEVEMENT AWARD BEFORE THE CONCERT. LITHUANIA AMBASSADOR PĒTERIS VAIVARS WILL RECEIVE THE AWARD ON BEHALF OF VASKS.



© JÉROME-BONNET

MODIGLIANI QUARTET

■ Paris'te 2003 yılında kurulan Quatuor Modigliani dünyanın en önemli konser salonları ve en prestijli yaylı çalgılar ve oda müziği konser serilerinin aranılan bir konuğu... 2017 yılında Hamburg Elbphilharmonie'de konser veren ilk topluluk olma onurunu yaşayan dördlünün bu dönemde öne çıkan etkinlikleri arasında, 2020'nin Ekim ayında Almanya turnesi, Şubat 2021'de Schwetzingen SWR Festpiele ve Elbphilharmonie Hamburg'da verdikleri konserler ve Mart 2021'deki Amerika turnesi sayılabilir. Quatuor Modigliani Aralık 2020'de onlara özel olarak İngiliz besteci Mark Anthony Turnage tarafından yazılan Split Apart başlıklı yapıtın dünya prömiyerini başarıyla gerçekleştirdi ve bu yapıtı Staatstheater Darmstadt, Musikverein Wien, Concertgebouw Amsterdam, Flagey (Brüksel) ve Pollack Hall (Montreal) gibi konser salonlarında dinleyicilerle buluşturmaya devam edecek.

Kurulduğu günden bu yana, Quatuor Modigliani daha geniş bir enstrüman grubuna yazılmış olan oda müziği eserlerini de yorumlamaktan büyük keyif alıyor ve bu doğrultuda gerçekleştirdikleri konserler sayesinde Nicholas Angelich, Tanja Tetzlaff, Yefim Bronfman, Beatrice Rana, Renaud Capuçon gibi önemli müzisyenlerle sağlam sanatsal dostluklar

kuruyor. 2020–21 sezonunda öne çıkan performansları arasında Veronika ve Clemens Hagen ile birlikte Madrid Auditorio Nacional de Música CNDM, Brüksel Flagey ve Berlin Filarmoni’de yorumlayacakları Çaykovski’nin Souvenir de Florence konserleri ve Sabine Meyer ile Kasım 2020’de Almanya ve İtalya’da gerçekleştirdikleri turne sayılabilir. 2014 yılında Quatuor Modigliani, Antoine Riboud’un 1976 yılında kurduğu ve efsanevi sanat direktörü Mstislav Rostropovitch çalışmalarıyla ismi tüm dünyada duyulan Rencontres Musicales d’Evian Festivali’nin sanat direktörü oldu. Evian Resort ve Quatuor Modigliani’nin ortak çalışmaları sayesinde verdiği 13 yıllık uzun bir aranın ardından festival kısa sürede büyük bir başarı kazandı ve yeniden Avrupa’nın en büyük yaz müzik festivallerinden biri haline geldi. 2008 yılından bu yana Mirare etiketiyle albümler çıkaran dörtlü, bugüne dek birçok ödül kazanan 10 CD kaydı gerçekleştirdi. 9. albümleri olan *Portraits*, “Preis der deutschen Schallplattenkritik”in 2-2019 (oda müzik kategorisi) çok satanlar listesine girdi. Sabine Meyer, Bruno Schneider, Dag Jensen, Knut Erik Sundquis ile birlikte kaydettikleri ve Nisan 2020’de yayımlanan son albümleri *Schubert Octet*, uluslararası basından oldukça olumlu eleştiriler aldı. Dörtlünün bir sonraki projesi Çaykovski’nin 3. Yaylı Çalgılar Dörtlüsü ve Souvenir de Florence’ın (Veronika ve Clemens Hagen ile birlikte) CD kaydı; bu kayıt 2021–22 sezonunda dinleyiciyle buluşacak. Kuruldukları günden bu zamana kadar geçen 15 yıl içerisinde kendi tını ve tarzını oluşturan Quatuor Modigliani, kazandıkları deneyimleri yeni kuşak sanatçılarla paylaşmaktan mutluluk duyuyor. 2016 yılında Evian Festivali bünyesinde oluşturdukları atölye programı, Bordeaux Uluslararası Müzik Yarışması, bir festival ve sayısız ustalık sınıfı bu sezon ve gelecekte yapacakları çalışmalardan bazıları. Özel sponsorlarının destekleri sayesinde Quatuor Modigliani dört kusursuz İtalyan enstrümanı çalışıyor: Amaury Coeytaux 1773 Giovanni Battista Guadagnini yapımı bir keman; Loïc Rio 1780 Giovanni Battista Guadagnini yapımı bir keman; Laurent Marfaing 1660 Luigi Mariani yapımı bir viyola ve François Kieffer 1706 Matteo Goffriller yapımı bir viyolonsel ile izleyicilerle buluşuyor.

■ The Paris based Quatuor Modigliani, which was founded in 2003, is a regular guest of the world's top venues and finest String Quartet & Chamber Music series. It was a special honour for the quartet to be the first string quartet ever performing in the big hall of the Elbphilharmonie in Hamburg in 2017.

Highlights of this season are tours through Germany in October 2020 and February 2021 with concerts at the Schwetzingen SWR Festspiele or Elbphilharmonie Hamburg i.a., as well as a US-tour in March 2021. In December 2020 the Quatuor Modigliani celebrates the world premiere of the String Quartet 'Split Apart', which was composed specifically for them by the British composer Mark Anthony Turnage. Following the premiere, the quartet will present the piece e.g. at Staatstheater Darmstadt, Musikverein Wien, Concertgebouw Amsterdam, at Flagey in Brussels or at the Pollack Hall in Montreal.

Since its formation, the Quatuor Modigliani has been enjoyed to performing bigger chamber music works, which is how the quartet has built true artistic friendships with other musicians such as e.g. Nicholas Angelich, Tanja Tetzlaff, Yefim Bronfman, Beatrice Rana or Renaud Capuçon. In 2020–21, such concert highlights will be performances with Veronika and Clemens Hagen, playing Tchaikovsky's Souvenir de Florence at Auditorio Nacional de Musica CNDM Madrid, Flagey in Brussels or at the Berlin Philharmonie, as well as a Schubert Octet tour with Sabine Meyer i.a. in November 2020, with concerts in Germany and Italy.

In 2014, the Quatuor Modigliani became Artistic Directors of the Rencontres Musicales d'Evian, a festival created in 1976 by Antoine Riboud and made famous through its former legendary artistic director Mstislav Rostropovich, after a pause of thirteen years. The joint efforts of the Evian Resort and Quatuor Modigliani achieved immediate success and the festival has now become again one of Europe's major and most publicized summer musical events.

The quartet has been recording for the Mirare label since 2008 and has released 10 award winning CDs since. Their 9th album, *Portraits*, was featured in the bestseller list

2-2019 (category chamber music) at the 'Preis der Deutschen Schallplattenkritik'. Also, their latest album *Schubert Octet*, which was recorded together with Sabine Meyer, Bruno Schneider, Dag Jensen and Knut Erik Sundquist and published in April 2020, received international critical acclaim. The quartet's next project, a CD featuring recordings of Tchaikovsky's String Quartet no.3 and the Souvenir de Florence (with Veronika and Clemens Hagen) is expected to be released in season 2021-22.

After 15 years of building up their own sound and profile, the Quatuor Modigliani felt happy to pass their experience to the next generation. In 2016 they created the atelier within the Festival in Evian and will be organizing the Bordeaux International Competition including a festival and various masterclass from this season onwards.

Thanks to the generosity and support of private sponsors, the Quatuor Modigliani plays on four outstanding Italian instruments: Amaury Coeytaux plays a 1773 violin by Giovanni Battista Guadagnini; Loïc Rio plays a 1780 violin by Giovanni Battista Guadagnini; Laurent Marfaing plays a 1660 viola by Luigi Mariani; François Kieffer plays a 1706 cello by Matteo Goffriller.

PROGRAM NOTLARI

Pēteris Vasks

Yaylı Çalgılar Dörtlüsü no.6

I. *Canto 1*

II. *Allegro appassionato*

III. *Canto 2*

IV. *Corale*

Yapıtları dünya çapında tanınmış müzisyen ve topluluklar tarafından seslendirilen, çağımızın en önemli bestecilerinden Pēteris Vasks'ın Yaylı Çalgılar Dörtlüsü no.6 İstanbul Müzik Festivali, Essen Philharmonie, Riga Güz Oda Müziği Festivali ve Hoffmann Vakfı Başkanı André Hoffmann'ın desteğiyle Wigmore Hall'un ortak siparişi bugün ülkemizde ilk defa

seslendirilecek. Yapıtlarıyla Letonya müziğinin arkaik ve folkloral unsurlarını incelikli bir biçimde çağdaş müziğin diliyle adeta yeniden kuran Vasks, oluşturduğu bu ilişkiyle insan ve doğa arasındaki karmaşık etkileşime işaret ediyor. Bu yıl, Yaylı Çalgılar Dörtlüsü no.6 ile Letonya Büyük Müzik Ödülü'nün sahibi olan besteci, bu yapıtında kişisel deneyimlerinin otobiyografik bir retrospektifini sunuyor ve yapıt Beethoven'ın müziği de dahil olmak üzere veda, hatırlama, ayrılma ve buluşmayı işaret eden dört bölümden oluşuyor. (Süre 27')

Franz Schubert

Yaylı Çalgılar Dörtlüsü, no.15, Sol minör, D 887

I. Allegro molto moderato

II. Andante un poco moto

III. Scherzo & Trio. Allegro vivace - Allegretto

IV. Allegro assai

Schubert'in yaylı çalgılar dörtlülerinin sonuncusu olan 15 numaralı dörtlüsü (1826), ünlü Re minör Dörtlü'sünün (Ölüm ve Kız) yanında, bestecinin büyük ölçekli eserler yazma yolunda ilerlediğinin kanıtını oluşturur; kapsamı ve zorluğu açısından Schubert'in sonraki eserlerini simgeler. 23 dakikadan uzun olan ilk bölüm, ilk temanın ortaya çıkışını önemli ölçüde geciktiren senfonik bir girişe sahiptir. Bestecinin karakteristik ritmik dürtüsünden çok zengin karmaşıklıkla karakterize edilen bu tema, birkaç noktada dinamik olarak neredeyse sessizliğe iner. İlk bölümün yaklaşık yarısı kadar uzun olmasına rağmen, ikinci bölüm *Andante un poco moto* oldukça zengin bir içerik sunar. Biçimsel olarak önceki bölümle tutarlı olsa da daha lirik ve daha derinlikli bir karaktere sahiptir. Önceki bölümlerden daha az karmaşık olan *Scherzo* ritmik bir yapıyla işaretlenir. Sonunda, başlangıçtaki hareket geri döner ve bu bölüm agresif bir şekilde sona erer. Finalde iki ritmik yapı arasında bir dönüşüm bulunur. Dörtlünün senfonik kapsamı içinde final, şaşırtıcı bir sona yaklaşıma kadar sürekli inşa edilen ve değişen, güçlü ve karmaşık bir kompozisyonla sona erer. (Süre 44')

*İstanbul Kültür Sanat Vakfı,
49. İstanbul Müzik Festivali'nin
gerçekleştirilmesine büyük katkı sağlayan
sponsor ve destekçilerine
teşekkür eder.*

*Istanbul Foundation for Culture and Arts
would like to thank its sponsors and supporters,
whose contributions have made the
49th Istanbul Music Festival possible.*

İKSİ
KURUCU SPONSOR
FOUNDING SPONSOR



**YÜKSEK KATKIDA BULUNAN
GÖSTERİ SPONSORLARI
PERFORMANCE SPONSORS
WITH HIGHER CONTRIBUTION**



TEKFEN VAKFI

**İKSV
KONAKLAMA SPONSORU
HOTEL SPONSOR**

THE MARMARA
GROUP

KATKIDA BULUNAN KURUM VE
GÖSTERİ SPONSORLARI
CONTRIBUTING INSTITUTION AND
PERFORMANCE SPONSORS



ANATOLYANALIM
ANBORSANBOI
ANATSANATSAN
ANBODITTEANBO

MEKE



bluechip[®] | creative
events



EĞİTİM DESTEK FONU SPONSORU
EDUCATION SUPPORT FUND SPONSOR



ORGANİK GROUP

TSKB

ışıklar holding a.ş.

STONELINE

KATKI SAĞLAYAN KURULUŞ
CONTRIBUTING CORPORATION

aromsa
YARATICI LEZZET ORTAĞINIZ

aktif bank
ÖZEL BANKACILIK

BERRİN ERENGÜL

ELVAN TUĞSUZ GÜVEN

EVA BARLAS

DEĞERLİ İŞBİRLİĞİ İÇİN
TEŞEKKÜR EDERİZ
ACKNOWLEDGING
THE KIND COLLABORATION OF



MEDYA SPONSORLARI
MEDIA SPONSORS

Oksijen
HABERLERİNİZİN
TANIRIĞI VE SEVİLMESİ İÇİN

Bloomberg 

**HABER
TURK**

**“Açık Radyo.”
94.9**

**SPACIO
SLOW
TIME**

radyspor

ANDANTE
Türkiye'nin Müzik Kültürü Dergisi

HOME
art

ınbusiness

SOCRATES

ŞAMDAN
Plus

VOGUE
TÜRKİYE

Engage**Ya**

ajandakolik
Hayat kısa sanat uzun

**ARTFA
LIVING** | ARTFUL
LIVING
COM.TR

cazkolik

DIKEN

gazete
duvaR.

kariyer.net

k o o p l o g

T24

İKSV
SİGORTA SPONSORU
INSURANCE SPONSOR



İKSV
SERVİS SPONSORLARI
SERVICE SPONSORS

Sağlık
Healthcare



Stratejik Araştırma
Strategic Research



CRM Yazılım
CRM Software Development



CRM Danışmanlığı
CRM Consulting



Mobil Uygulama Yazılım
Mobile App Development



Dijital Reklam Danışmanlığı
Digital Advertising Consultancy



İş Sağlığı ve Güvenliği Danışmanlığı
Occupational Safety and Health Consultancy



muzik.iksv.org

 [istanbulmuzikfestivali](https://www.facebook.com/istanbulmuzikfestivali)

 [muzikfestivali](https://twitter.com/muzikfestivali)

 [istanbulmuzikfestivali](https://www.instagram.com/istanbulmuzikfestivali)



[#başkabirfestival](https://www.instagram.com/istanbulmuzikfestivali)
[#istanbulmuzikfestivali](https://www.instagram.com/istanbulmuzikfestivali)
[#iksvseveseve](https://www.instagram.com/istanbulmuzikfestivali)

*İstanbul Müzik Festivali, İstanbul Kültür Sanat Vakfı (İKSV) tarafından düzenleniyor.
Istanbul Music Festival is organised by Istanbul Foundation for Culture and Arts (İKSV).*

*Programda değişiklik hakkı saklıdır.
Programme subject to change.*



İstanbul Kültür Sanat Vakfı
Istanbul Foundation for Culture and Arts
Nejat Eczacıbaşı Binası
Sadi Konuralp Caddesi No: 5
Şişhane 34433 İstanbul
T (212) 334 07 00
F (212) 334 07 02
E music.fest@iksv.org
muzik.iksv.org